

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 174 (674) • Середа, 15 вересня 1993 року • Ціна 40 крб.



Щоб правда історії була відтворена

Так сказав Іван Плющ на зустрічі, що відбулася з нагоди передачі Верховній Раді України копій документів Надзвичайної конгресової комісії США по дослідженню голодомору в Україні 1932—1933 років. Це десятки томів, сотні касет неочислених свідчень, дипломатичного листування.

Відкриваючи зустріч, Іван Степанович охарактеризував нинішню економічну та політичну ситуацію в нашій державі, зазначивши, зокрема, що цього року видався добрий врожай. Тобто в нинішньому житті є досягнення, є тенденції перехідного періоду, що набувають ознак послідовної динаміки до позитивного. Однак мають місце і помилки та пов'язані з цим штучні політичні загострення, що починаються з боротьби за майбутні вибори до Рад усіх рівнів, Верховної Ради, Президента. Утім це також можна вважати нормальним явищем. Так ведеться в кожній цивілізованій країні. І ми повинні до цього звикати. Треба лише, щоб політична боротьба проходила в законному річищі в ім'я утвердження і творення нашої державності. Щоб можна було наблизитися до підвалин нормальної національної економіки.

Копії документів вручив Івану Степановичу пан Богдан Федорак, віцепрезидент Українського конгресового комітету США, член Надзвичайної конгресової комісії США з дослідження голодомору в Україні, член оргкомітету «Голодомор-33». Він зазначив, що робота комісії почалася в 1985 році з наполегливої ініціативи українців в Америці. Результатом п'ятирічних досліджень комісії стали висновки, що голодомор 1933 року був геноцидом більшості українців проти українського народу. Практику державного будівництва в Радянському Союзі комісія визначила як антигуманну, тоталітарну, терористичну. З іншого боку, комісія засудила дії американського уряду тих часів, котрий, маючи достовірну інформацію про стан справ в Україні, не вжив санкцій проти Москви, визнавши Радянський Союз у розпал геноциду проти українського села.

З нагоди сумної дати — 60-річчя голодомору конгрес США ухвалив прийняття двох резолюцій: підтвердити висновки Надзвичайної конгресової комісії і надати урядові України копії цих матеріалів. Пан Богдан Федорак передав Івану Плющу і ці резолюції в перекладі українською мовою.

Дякуючи за велику роботу Надзвичайної конгресової комісії, Іван Плющ зазначив, що на державному рівні тільки тепер створюється та реальна обстановка, коли можна писати правдиву історію багатотрагедійного українського народу. Ця правда має бути відтворена, без неї неможливо побудувати вільну, правову, незалежну Україну. Та є ще політичні сили за межами нашої держави, котрі не хочуть історичної правди, домагаються, щоб істинні документи про страшливі сторінки трагедії українського народу не були відкриті. Але уряд і народ України зроблять усе, щоб узяти правду про голодомор 33-го року і не допустити його повторення.

У зустрічі взяли участь представники діаспори, працівники посольства США в Україні. Тимчасовий Повірений у справах США в Україні Бернс Шон запевнив, що його країна і Президент подивляються Україні всебічну підтримку.

На зустрічі були присутні віцепрем'єр-міністр України, голова оргкомітету «Голодомор-33» Микола Жулинський, голови комісії Верховної Ради, народні депутати.

Людімила БАРАНОВИЧ.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Продиктовано в номер

Ярославль Ярославу поставить пам'ятник

Президент України Леонід Кравчук прийняв делегацію Ярославської області на чолі з головою держадміністрації Анатолієм Лісичником.

Врзмові йшлося про шляхи відновлення добросусідських економічних, політичних та культурних зв'язків між двома братніми народами.

Ярославці запросили Леоніда Кравчука відвідати в середині жовтня Ярославль з нагоди відкриття пам'ятника засновнику міста, великому князю Ярославу Мудрому. На цю подію вони запросили також Президента Росії Бориса Єльцина та Патріарха Московського і всієї Русі Алексія II.

Прийом у Президента

Учора Президент України Леонід Кравчук прийняв Герцога Глостерського Річарда. Під час зустрічі сторони обговорили питання двостороннього співробітництва, відбувся відвертий обмін думками щодо політичної й економічної ситуації в Україні. Л.Кравчук зауважив, що відносини між нашими державами розвиваються в руслі домовленостей, підписаних під час візиту Президента України до Лондона.

Руку допомоги простягає Пентагон

Вісім тонн ліків і медичного обладнання доставив до Києва літак військово-повітряних сил США. Ця гуманітарна допомога надійшла до столиці після візиту в США міністра оборони України К.Морозова, який під час переговорів там зі своїм американським колегою Л.Еспіном домовився і про надання Пентагоном медичної допомоги Україні. Разом з контейнерами з ліками до Києва прибула і медична група національної гвардії США, яку очолює полковник Девід Хадлет. Американські військові медики протягом двох тижнів працюватимуть у центральному військовому шпиталі в Києві, районній лікарні міста Козелець на Чернігівщині та дитячому санаторії в Бояри.

Переможець тендеру — СБМ

Вчора в Державному комітеті з нафти і газу під головуванням віцепрем'єр-міністра Валентина Ландика відбулося засідання конкурсної комісії, яка визначила переможця тендеру з будівництва нафтового терміналу в районі Одеси. В тендері взяли участь фірми «БЕХТЕЛ» і СОФІК (США), «ВТЮЛ» (Англія) та СБМ (Швейцарія). Після детального вивчення проектів експертами, відбулося підсумкове таємне голосування. Із 24 членів комісії 19 визнали перемогу за фірмою СБМ. Через два тижні з нею буде укладено контракт на будівництво морської частини терміналу. За попередніми даними, його вартість — 28 мільйонів американських доларів.

Дрова не зайві!

Ультимативний наказ уряду сільськогосподарським і промисловим підприємствам — до 14 вересня розквитатися з боргами за попередні поставки природного газу, — схоже, не так проігнорували, як населення міст і сіл України. З Дніпропетровська, скажімо, повідомили, що в області збільшили заготовляти дрова. З Волині прийшла звістка про розкорковування недоторканих свердловин.

(Закінчення на 4-й стор.)

Олег був парубок моторний

Найближчим часом Верховна Рада Російської Федерації має намір провести парламентське слухання кримського питання. З метою підготовки до цих слухань на півострові побував секретар Конституційної комісії Верховної Ради Росії Олег Рум'янець.

(Закінчення на 4-й стор.)

Як «Беркут» порядок наводив

У районному центрі Сарни на Рівненщині минулого понеділка сталася кривава сутичка між підрозділом міліції спеціального призначення «Беркут» та учасниками стихійного мітингу на захист козаків Волинської Січі, що самочинно занесли півтруда Героя Радянського Союзу розвідника Миколи Кузнецова. 11 чоловік після побиття потрапили до лікарні.

Подробиці в наступному номері.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про збереження і розвиток природно-заповідного фонду України

Виходячи із того, що збереження і розвиток території та об'єктів природно-заповідного фонду України є одним із пріоритетних напрямів державної політики у галузі охорони навколишнього природного середовища, та з метою збереження природних ресурсів, генетичного фонду тваринного і рослинного світу, унікальних ландшафтів і природних об'єктів як національного надбання народу України, а також забезпечення фонових моніторингу навколишнього природного середовища постановляю:

1. Кабінету Міністрів України подати до 1 вересня 1994 року Президенту України:

перелік цінних природних територій та об'єктів, що резервуються для існуючої організації природно-заповідників, національних природних парків, а також інших категорій територій та об'єктів природно-заповідного фонду

загальнодержавного значення з метою недопущення їх знищення та руйнування в результаті господарської діяльності;

пропозиції щодо чергової організації у 1994–1996 роках природних заповідників, національних природних парків, а також інших категорій територій та об'єктів природно-заповідного фонду загальнодержавного значення, передбачених фінансування розробки проектів їх створення за рахунок державного бюджету.

2. Раді Міністрів Республіки Крим, обласним, Київській та Севастопольській місцевим державним адміністраціям за участю Міністерства охорони навколишнього природного середовища України, Академії наук України, а також природоохоронних громадських організацій забезпечити в 1993 році визначення природних територій та об'єктів для прийняття в установленому порядку

рішення про їх резервування з метою наступного віднесення до територій і об'єктів природно-заповідного фонду місцевого значення.

3. Рекомендувати Верховній Раді Республіки Крим, обласним, Київській та Севастопольській місцевим народним депутатам прохотом першого півріччя 1994 року прийняти рішення про резервування природних територій та об'єктів місцевого значення з метою їх віднесення до природно-заповідного фонду.

4. Представникам Президента України всесвітньо сприйняти природоохоронним органам, науковим установам та громадським екологічним організаціям у вирішенні завдань заповідної справи в Україні.

Президент України

Л. КРАВЧУК

м. Київ

8 вересня 1993 року

№ 362/93

У ГАЛУЗІ—ПОЗОВ НА ПАРЛАМЕНТ

І таке буває

Багато чого в незалежній Україні робиться вперше й інколи дивне світ, але те, що сталося наприкінці минулого місяця, — справжня політико-юридична сенсація. Федерація профспілок України «Солідарність» подала позов до Міжнародного суду в Гаазі (Нідерланди) на Верховну Раду України, звинувачивши парламент у порушенні норм міжнародного права, українських Конституції і Кодексу законів про працю в галузі соціального страхування і прав людини на свободу об'єднання в профспілки.

А суть конфлікту — в тому, що 17 червня цього року Верховна Рада прийняла Постанову «Про порядок введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про пенсійне забезпечення» і двома пунктами цього документа й порушила право.

Пункт 2 «б» передбачає, що з громадян, котрі займаються індивідуальною трудовою діяльністю, теж вносять страхові внески до фонду состраху, створеного при Федерації профспілок України (ФПУ). Причому ставка внесків становить 9 відсотків, а не 1 відсоток, як для інших категорій платників. Крім того, сплата пенсійних внесків з доходів підприємців, на думку «Солідарності», не дає їм права на одержання державних пенсій, що перетворює внески на ще один нерегульований законами податок на доход.

Пунктом 3 документа місцевим управлінням пенсійного фонду і виконавчим дирекціям фонду состраху надано право прийняти банківсько-фінансові операції всіх юридичних і фізичних осіб з

недержавного сектора економіки, які відмовляються реструктуризувати в згаданих фондах. Тобто порушено статтю 244 Кодексу законів про працю, яка передбачає право всіх профспілок створювати власні фонди состраху, а крім того, одній профспілці — ФПУ — надано монополію на право втручання у діяльність інших.

Відразу після подання позову в Києві зібралася екстренна нарада представників дванадцяти профспілок і громадських організацій підприємств недержавного сектора і двох політпартій — Ліберальної і Трудового конгресу України. Нарада прийняла звернення, в якому пропонувала Президенту, парламентам і урядові скасувати постанову від 17 червня і створити повноваження комісії для роз'яснення питання щодо соціального страхування в Україні за участю всіх профспілок і зацікавлених сторін.

А про загальну ситуацію з підприємництвом у зверненні сказано: «Президентом, парламентом і урядом України прийнято останнім часом низку заходів політичного, організаційного, економічного, правового характеру, котрі поставили недержавний сектор економіки, який ще не зміцнів, на межу чи до знищення, чи до трансформації його в тіньовий; злочинний режим діяльності».

Одне слово, як модно сьогодні казати, маємо те, що маємо. А що «Солідарність» не узяла ринку, про який сьогодні багато говорять, без створення класу вільних підприємців, то копії позову до Міжнародного суду відправлено також до ООН, Міжнародної конфедерації вільних профспілок і Всесвітньої конфедерації праці.

Володимир СКАЧКО.

Постанова Кабінету Міністрів України

від 10 вересня 1993 р.

№ 719

Київ

Про збільшення неоподаткованого мінімуму доходів громадян і ставки їх прогресивного оподаткування

Відповідно до пункту 2 постанови Верховної Ради України від 27 серпня 1993 р. «Про підвищення мінімальних розмірів заробітної плати та пенсії за віком» Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Установити з 1 вересня 1993 р. мінімум доходів громадян, що не обладається податком, у розмірі 40000 крб. на місяць.

Прибутковий податок з сукупного оподаткованого доходу громадян обчислюється за ставками прогресив-

ного оподаткування, встановленими пунктом 2 постанови Кабінету Міністрів України від 10 червня 1993 р. № 433.

2. Встановити цією постановою розміри прибуткового податку з доходів громадян застосовуються до сум заробітної плати та інших доходів громадян, нарахованих з 1 вересня 1993 року.

3. Визнати таким, що втратив чинність з 1 вересня 1993 р., пункт 1 постанови Кабінету Міністрів України від 10 червня 1993 р. № 433 «Про збільшення неоподаткованого мінімуму доходів громадян і ставок прогресивного оподаткування».

Прес-центр Верховної Ради України.

У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

У Києві перебувала делегація парламенту Швейцарії на чолі з головою Комісії з питань зовнішньої політики Альбрехтом Різеном. Вона відвідала Комісію Верховної Ради України у закордонних справах, де відбувся обмін думками з приводу налагодження зв'язків між чинними парламентськими комісіями. Народні депутати відповідали на численні запитання гостей щодо зовнішньої і внутрішньої політики України, ситуації, що склалася у Східноєвропейському регіоні, зокрема, щодо українсько-російських відносин. Швейцарські парламентарії зустрілися також з представниками політичних партій та рухів України.

Відбулося засідання Комісії з питань Чорноморської катастрофи. Обговорено проект програми дій уряд України на вересень — грудень 1993 року та на 1994 рік і сформульовано ряд конкретних завдань і пропозицій до проекту Кримінального кодексу.

На засіданні Комісії з питань народної освіти і науки проаналізовано висновки підкомісії з питань вищої освіти щодо прийому в 1993 році студентів до педінститутів України та опрацьовано зміни і доповнення до Закону про освіту.

Прес-центр Верховної Ради України.

ПРО ХІД ЗБИРАННЯ ВРОЖАЮ

За даними Міністерства статистики, за станом на 6 вересня ч. р. господарства України практично закінчили збирання зернових і зернобобових культур (без кукурудзи). Намолочено 40,2 млн. тонн зерна, що на 4,5 млн. тонн, або на 12,5 проц., більше проти минулого року. Урожайністі з гектара обробленої площі в цілому збільшились проти попереднього року на 5,1 центнера і становить 35,2 центнера. Збільшились намоти зерна у господарствах 20 областей; а у Київській, Тернопільській, Хмельницькій, Черкаській і Чернівецькій вони становлять 41,1 — 45,5 центнера.

На хліборобівальні підприємства надійшло 13,0 млн. тонн зерна. Державне замовлення виконано на 89 проц., що на 2,9 млн. тонн (на 29 проц.) більше, ніж торік. Відстають з

виконанням державного замовлення в 12 областях та Республіці Крим, найбільше — господарства Запорізької (54 проц.), Херсонської (71 проц.), Одеської (79 проц.), областей Республіки Крим (64 проц.).

Нижчим темпами, ніж у минулому році, йде збирання картоплі, збирання овочів — майже на рівні минулого року.

У 17 областях почалося збирання цукрових буряків (фабричних) і у 7 областях — сояників. Більш організовано, ніж торік, ведеться сіяння озимих культур на зерно і зернобобові. Станом на 1 вересня господарства Республіки Крим і всіх областей, крім Кіровоградської, були забезпечені насінням для посіву озимих.

Оранка забу проведена на шостій частині площі до прогвозу.

Точка зору

«Я ЗРАДІВ, ЩО РОСІЯ ГОТОВА КУПИТИ НАШУ ПОЛОВИНУ ФЛОТУ»

Дійсний член УВАН (США) Микола Руденко передає до редакції відкритого листа до українського парламенту, в якому виклав власну точку зору на проблеми, що спіткали нашу державу. Його позиція заснована на теорії про невідторювані (нафта, газ, вугілля) й відторювані (продукти сільського господарства) джерела енергії. З багатьох позицій України — в Україні країна світу, бо вона задана виробити абсолютну (невичерпну) вартість. Та поки що, пише М. Руденко, ми змушені жити так, як дитяче переїдання доба, тобто мати не тільки пшеницю, а й нафту. І ми можемо легко її мати, якщо це подовимо врожайність наших ніш. Зробити це можна, коли земля стане приватною власністю.

Торік хліба нам вистачило, але спалувати вартість газу й нафти ми не змогли. Створився великий борг Росії — понад два мільярда доларів. Платити треба. Цього вимагають закони ринку, що з законами самої природи. І якщо не знайти чогось іншого, платити доведеться пшеницею, м'ясом, олією, цукром тощо. Тим часом борг нашої держави швидко розростається за борг продуктам нового зброю — це буде наша згибля. Тому, правду кажучи, я зрадів, що Росія готова купити нашу половину Чорноморського флоту. Це близько 15 мільярдів доларів. Вистачить і на покриття боргу, і на під-

тримку конверсії. А кораблі для нашого флоту можна побудувати тоді, коли трохи змінимо економічню. І то будуть сучасні кораблі, а не застарілі посудини.

Якщо мислити стратегічно, Чорноморський флот і для нас, і для Росії є справою престижу.

Тож, приймаючи акцій не популярне рішення, Л. Кравчук виявив себе як мужній державний діяч. Його слава попереду, бо попереду — перемога. Загадайте Кутузову, який здав французам Москву, — хіба його не назвали зрадником? Важко бути, а не видаватися, великим.

Розумною мені здається також пропозиція задати переважну частину морської бази в тривалу оренду, але не більше ніж на 50 років. Так, задати за нафту. Проте я унікало конкретних деталей — це справа комісії. До того ж є добре розроблені міжнародні права стосовно таких прецедентів. Не ми перші, не ми останні. Для мене важливіше: я уявляю Кримський півострів через кілька років після підписання угоди про оренду. Назавжди зникла суперечка, чий Крим — наш чи російський. Бо договір про оренду найпереконливіше засвідчує: український Безумовно, російський парламент не підтримає Єлцина — навіщо орендувати те, що з рішенням Верховної Ради Російської Федерації належить Росії. І вже бодай задля цю

го ми маємо підтримувати пропозицію стосовно оренди: це не вигідне Хасбулатову, то вигідне нас. Це відразу заспокоїло б кримчан — предмет суперечки перестав би існувати. Та й що поганого в оренді? Розмови про чужі кораблі в нашій гавані мають великий навісний вигляд. Адже ми знаємо, що вони все одно там стоять, чи ми як ми пропонуємо. Чи, може, розпочнемо війну з Росією за Севастополь? Коли зникають такі конфлікти, тось повинен бути розумнішим.

Якщо ми приймемо такі рішення, економічний союз перестане бути для нас актуальним: Україна одержить можливість самостійно розв'язувати власні економічні проблеми. Нам потрібен буде не союз, а щось схоже на спільний ринок. Наші товари ще того будуть конкурентоспроможні лише в межах СНД. Корисно також доматися асоційованого членства.

І все матиме зовсім інший вигляд, якщо всім коштам севастопольських проблем (флот і база) заблокує Верховна Рада: тоді нам залишиться єдина дорога — до кордонного ярма. Бо ми вміємо тільки мінати уряд, але не вміємо твердо мислити. Ми вимагаємо від уряду того, що сам Господь не здатний нам дати: скасувати закон збереження й перетворення енергії.

Ось такі думки. Можливо, варто прислухатися.

Постанова Верховної Ради України

Про внесення змін і доповнень до Положення про паспорт громадянина України, затвердженого Постановою Верховної Ради України «Про затвердження положень про паспорт громадянина України та свідоцтво про народження»

Верховна Рада України постановляє:

Внести зміни і доповнення до Положення про паспорт громадянина України, затвердженого Постановою Верховної Ради України «Про затвердження положень про паспорт громадянина України та свідоцтво про народження» (Відомос-

ті Верховної Ради України, 1992 р. № 37, ст. 545), виклавши його в новій редакції (додається).

Голова Верховної Ради України І. ПЛЮЩ

м. Київ

2 вересня 1993 року

ПОЛОЖЕННЯ ПРО ПАСПОРТ ГРОМАДЯНИНА УКРАЇНИ

І. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Паспорт громадянина України є документом, що посвідчує особу власника та підтверджує громадянство України. Паспорт дійсний для укладання цивільно-правових угод, здійснення банківських операцій, оформлення дозволів на виїзд за кордон, представництва перед третньою особою лише на території України, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

Документом, що посвідчує особу громадянина України за кордоном і при перетині державного кордону України, є паспорт громадянина України для виїзду за кордон або дипломатичний і службовий паспорти, посвідчення особи моряка і протизний документ дитини. Ці документи виготовляються і оформляються відповідно до положень, що затверджуються Президентом України на підставі рекомендацій Національної організації цивільної авіації (ІКАО, Дос. № 9303).

2. Паспорт громадянина України (далі — паспорт) видається кожному громадянину України паспортною службою органів внутрішніх справ (далі — паспортною службою) після досягнення 16-річного віку.

3. Бланки паспортів виготовляються у вигляді паспортної книжечки або паспортної картки за єдиними зразками, що затверджуються Кабінетом Міністрів України.

Терміни заповнення паспортної картки визначаються Кабінетом Міністрів України у міру створення державної автоматизованої системи обліку населення.

4. Усі записи в паспорті і відомості про його власника, що вносяться до нього, виконуються українською і російською мовами.

Внесення додаткової інформації до паспорта може здійснюватися також на вклеєних аркушах установленої Міністерством внутрішніх справ України форми.

5. Паспортна книжечка являє собою шиту внакидку нитками обрізку книжечку розміром 88х125 мм, що складається з обкладинки та 16 сторінок.

Усі сторінки книжечки пронумеровані і на кожній з них зображено Державний герб України і перфоровано серію та номер паспорта.

6. У верхній частині ліцевого боку обкладинки зроблено напис «Україна», нижче — зображення Державного герба України, під ним — напис «Паспорт». На внутрішньому ліцево-боці обкладинки у центрі — зображення Державного прапора України, нижче напис «Паспорт громадянина України».

На першу і другу сторінки паспортної книжечки заносяться прізвище, ім'я та по батькові, дата і місце народження. На першій сторінці також вклеюється фотографія, що відповідає місцю для підпису його власника. На другій сторінці заносяться відомості про стать, дату видачі та орган, що видає паспорт, ставиться підпис посадової особи, відповідальної за його видачу. Записи засвідчуються мастиковою, а фотографія — випуклою сухою печаткою.

Перша сторінка або перший аркуш після внесення до них відповідних записів та вклеєння фотографії можуть бути заклеєні плівою усього усього аркуша записи та фотографія печатками не засвідчуються.

Третя, четверта, п'ята і шоста сторінки призначені для фотографок. Додатково вклеюються у паспорт, а сьома, восьма і дев'ята — для особливих відміток. На десятій сторінці робляться відмітки про сімейний стан власника паспорта, на одинадятій — шістнадцятій — про реєстрацію постійного місця проживання громадянина.

На прохання громадянина до паспорта може бути внесено (сьома, восьма і дев'ята сторінки) на підставі відповідних документів дані про

дітей, групу крові і резус-фактор.

На внутрішньому правому боці обкладинки надруковано вміст цього Положення.

Вносити до паспорта записи, не передбачені цим Положенням або законодавчими актами України, забороняється.

7. Записи, вклеювання фотографок і відмітки у паспорті здійснюються паспортною службою.

8. Термін дії паспорта, виготовленого у вигляді паспортної книжечки, не обмежується.

До паспортної книжечки при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку вклеюються нові фотографії, що відповідають його віку. Паспорт, в якому не вклеєно таких фотографок при досягненні його власником зазначеного віку, вважається недійсним.

9. Паспорт, виготовлений у вигляді паспортної картки (інформаційного листа), має розмір 80х60 мм. У інформаційний листок вклеюється фотографія і вносяться відомості про його власника: прізвище, ім'я та по батькові, дата народження і особистий номер, а також дата видачі і код органу, що його видає.

Інформаційний листок заклеюється плівкою з обох боків.

10. Термін дії паспорта, виготовленого у вигляді паспортної картки, визначається Кабінетом Міністрів України.

11. Бланки паспортів виготовляються на замовлення Міністерства внутрішніх справ України Головним управлінням по організації виготовлення цінних паперів і документів суворого обліку Міністерства фінансів України з високоякісного паперу з використанням спеціального захисту і є документами суворої звітності.

ІІ. ПОРЯДОК ВИДАЧІ, ОБМІНУ ПАСПОРТІВ І КОРИСТУВАННЯ НИМ

12. Видача та обмін паспорта провадиться у місяч-

ний термін за місцем постійного проживання громадянина.

Вклеювання до паспорта нових фотографок при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку провадиться у п'ятиденний термін.

13. Для одержання паспорта громадянин подає: заяву за формою, установленю Міністерством внутрішніх справ України; свідоцтво про народження; дві фотографії розміром 35х45 мм;

у необхідних випадках — документи, що підтверджують громадянство України.

14. За видачу паспорта справляється державне мито.

15. Для вклеювання до паспорта нових фотографок при досягненні громадянином 25- і 45-річного віку подаються паспорт і дві фотографії зазначеного розміру.

16. Обмін паспорта провадиться у разі: зміни (переміни) прізвища, імені або по батькові; встановлення розбіжностей у записях; непридатності для користування.

17. Для обміну паспорта громадянин подає: заяву за формою, установленю Міністерством внутрішніх справ України; паспорт, що підлягає обміну;

дві фотографії розміром 35х45 мм.

Для обміну паспорта у зв'язку зі зміною (переміною) прізвища, імені чи по батькові або встановленням розбіжностей у записях подаються також документи, що підтверджують ці обставини.

18. Для одержання, обміну паспорта і вклеювання до нього нових фотографок громадянин подає документи і фотографії, не пізніше як через місяць після досягнення відповідного віку чи зміни (переміни) прізвища, імені або по батькові, встановлення розбіжностей у записях чи непридатності паспорта для користування.

19. Громадянин повинен

надійно зберігати паспорт.

Про втрату паспорта громадянин зобов'язаний терміново повідомити паспортну службу, яка видає тимчасове посвідчення, що підтверджує його особу. Форма тимчасового посвідчення та порядок його видачі встановлюються Міністерством внутрішніх справ України.

20. У разі призову або добровільного вступу громадянина на військову службу паспорт здається до військового комісаріату за місцем призову або відділу кадрів військової частини, а у разі заарування до військового навчального закладу — до відділу кадрів цього закладу, які надсилають його до паспортної служби за місцем проживання призваного (курсанта). При звільненні з військової служби паспорт повертається його власникові.

21. Паспорт особи, яка припинила громадянство України відповідно до статті 19 Закону України «Про громадянство України», підлягає поверненню до паспортної служби.

Паспорт померлого здається до органу запису актів громадянського стану, який після реєстрації смерті громадянина надсилає його до паспортної служби.

Знайдений загублений паспорт підлягає здачі до паспортної служби.

22. В особі, взятої під варту або засудженої до позбавлення волі, паспорт видається організації, діючій на попередньому слідстві або судом. При звільненні з-під варту чи від відбування покарання паспорт повертається його власникові.

23. Забороняється вилучення у громадянина паспорта, крім випадків, передбачених законодавством України, зокрема забороняється взяття паспорта у заставу.

24. Зразки печаток, штампів і бланків документів, які застосовуються для виконання цього Положення, порядок зберігання паспортів громадян, які проходять військову службу, перебувають під вартою, відбувають покарання, а також порядок зберігання бланків паспортів та їх знищення встановлюються Міністерством внутрішніх справ України.

ІІІ. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ПРАВИЛ КОРИСТУВАННЯ ПАСПОРТОМ

25. Посадові особи та громадяни, винні в порушенні вимог цього Положення, притягуються до відповідальності згідно із законодавством України.

Пам'яті А. Г. ЧЕПУРНОГО

Відлунуть оркестри, затанцює біль найбільш. Продовжиться у клопоті, неградах і успіхах буденності держави. Виривається в суспільстві прогалина, на місці якої була ці людина. Тригравний час іще вестиме вона тих, хто був поруч, своїм невдалим, порадкам. І лише час від часу сакнетиме думка, відчувши неможливість зіптерися на його досвід, надійність і розум. Сакнетиме, бо заставоманість відчувати присутності — лише іерархія пам'яті. А його просто нема. Чема — наумисно тільки, яке страшне слово!

Він пішов із життя раптово, відділюючись невідомим боєм від його берега, на пісках обривав мому про те, що переймався його поспішні останні роки: село і держава,

хліб і цін, людина і поле... Понівачем стражданням лиця... Спавоманій подих виступає «спростом». До матері і дружини, яку... ні, не любив... боготворив. Це почуття випромінювалося з нього так безпосередньо і чисто, що знало ніяковість у відважних свідків такої тепер незвичності. Через чотири дні, коли розта- не остання надія, вона залумувати руки, битиметься розпачем, як то можна було записати! «Я ж тебе не врятувала».

Не врятувала б. Він не умів жити обмежено, з розра- куном. Мав унікальний талант мислити фактами і цифрами, складаючи їх до пам'яті і викидаючи запити з точністю кошта. Цифри не були абстрактними, вони збирали його потужний досвід, співстав-

лялися з науковим аналізом, з практикою в усіх кутках світу. Вони горіли метері- ням в дискусії, і горіли він сам, нестерпимі у відвертості до дилетантів з академічними не- жай званими, допонується до- суті в розмові зі спеціаліста- ми. В Ізраїлі, на найсучасні- шому переробному заводі, го- ловний технолог питає:

— Хто він за спеціальністю?

— Агроном.

— Тут пройшло багато деле- гацій. З усіх країн. Але щоб на такому рівні, так професій- но знати справу, — зустрічаю вперше.

Мріяв про українське сіль- госпмашинобудування, про найкращі, в світі плуг, сіялку, культиватор, комбайн. Гото- вий був взятися за створення такої галузі. Не асти...

Міг масштабно, лаконічно, кількома реченнями викласти найважливіші проблеми держави, найскладніший бізнес-план. Мог збитися на дрібниці, відчувачом, що опонент сперечатиметься заради суперечки, щоб

внести його з рівноваги. І вносив... Не міг забутити етикетку, записки, інтриги, вони вражали його значення, нестерпно. «...Ти краще розу- мий, як воно тут робиться. Навіщо було тричі запрошу- вати на бесіду! Я ж не тягну- сь до портфеля. Тільки ду- ша болить, — не так робитися! Не так!»

Поважав працю. Не був кон- серватором, не полігав: під- тримувати фермера, без колек- тивного господарства він про- паде. Але мав свій ала. Технологі- чним, з високим рівнем. Не мо- жна знизувати гарантію і осно- ву перспектив заради мо- ди чи політичної фрази.

Умів слухати і чути інших. Був рівним співбесідником з механізатором, дипломатом, бізнесменом, з телетехніком, з рідий Богуславіч і сенатором в Англії. Цінував у співро- змовнику людину і трудянину. Не пам'ятав ала. Телетех- нічно, голосно доводив те, в чому був переконаний. І рап- том розцітав щедро, як

сам, усмішкою. В ній розкри- вався його сутність, душевна краса, відкритість, доброта. Земля українська! Не бага- то є людей, що люблять б те- бе так, як любив він. Прийми свого сина в обійми, будь йому пухом.

Прости нас усіх, Анатолію, хто не зміг відділити що не- відторотну хвилину.

Прощай!

Олександр МОРОЗ, народний депутат Украї- ни.

Вчора в телі Богуслава на Харківщині відбувся похорон А. Г. Чепурного. В церемонії прощання з покійним взяла участь урядова делегація на чолі з міністром сільського господарства України Ю. М. Карасюком.

Похорон А. Г. Чепурного на тихому сілському кладовищі, поруч з батьком, який помер раніше.

Продиктовано
в номер

Олег був парубок моторний

(Початок на 1-й стор.)
На прес-конференції у Симферопольському аеропорту він сказав журналістам, що на адресу Російського парламенту та його Конституційної комісії продовжують надходити заяви від громадян Криму, які начебто пропонують внести до нового Основного Закону Росії, як новий суб'єкт Російської Федерації — Республіку Крим.

Проблему Криму, на думку Рум'янцева, слід розв'язувати, спираючись на правову базу, волю народів півострова та результати переговорів з Україною. При цьому, секретар Конституційної комісії заявив, що «Росія нікому не передавала права на Крим». Він вважає, що кримчани стали заложниками «ненормальної політики», яку проводить українське керівництво. Рум'янцев також турбує концентрація і збільшення чисельності військових у Криму, зокрема, Національної гвардії України. Це, наголосив російський депутат, суперечить Конституції Республіки Крим. У своїх же діях і діях російського парламенту Олег Рум'янцев ніяких порушень Конституції Криму не помітив.

Дрова не зайві!

(Початок на 1-й стор.)
З держкомітету з нафти й газу вранці 14 вересня повідомили про те, що «кошти від підприємств надходять, але не виключено, що комуś сьогодні «кранки» перекриють». Кому саме, в який спосіб — уточнювати ухилилися. Тим часом з Національного банку вислизнула інформація про те, що продаж державі валютної виручки, цілком ймовірно, відбуватиметься за фіксованим курсом. У такий спосіб, нібито, легше розв'язатися з міждержавними боргами за нафту й газ. Таке рішення сплатити будь-кого. Бо очевидно, що приплив твердої валюти і російських рублів може забезпечити тільки зростаючий експорт українських виробників, а не рішення, спрямовані на його дискримінацію. Інакше кажучи, Національний банк ніби попереджує: дрова не зайві.

«Римський клуб» в Ужгороді

Уперше в нашій державі одне з чергових засідань добре знаного «Римського клубу» відбулося в Ужгороді.
«Римський клуб» — це неформальне об'єднання провідних державних діячів європейських країн, визнаних економістів, котрі працюють над концепціями розвитку ринкових відносин, міжнародних ініціатив щодо поглиблення співробітництва держав нашого континенту.
На цьому засіданні розглядали відповідні документи міжрегіонального співробітництва, зокрема у сфері торгівлі, розвитку інфраструктури, реалізації державних та приватних ініціатив. У його роботі взяли участь понад 40 фахівців з 8 країн. Представницькою була й українська делегація, яку очолював вице-прем'єр Валентин Ландик.

Були папірні на Волині

Завідувачка відділу давньої історії Волинського краєзнавчого музею Олена Огнева знайшла архів, які засвідчують: у сімнадцятому й вісімнадцятому століттях на Волині були підприємства мануфактурного типу, де виготовляли різноманітні сорти паперу. Олена Дмитрівна розповіла, що 1809 року в селі Новостас Луцького району папірня виготовляла 740 стоп писального паперу. А одна стопа — 480 аркушів. У 1823 році в папірні працювали 54 робітники, котрі виготовляли 5820 стоп паперу, з них 2600 — друкарського, 349 — для писання, 336 — обгорткового, 625 — іншого.

ВРУ про Президента: навіть Массандра не дає права не поважати його

Журналістів, яких запросила 11 вересня на прес-конференцію, присвячену засіданню політради Всенародного руху України, прес-служба цієї організації, поглядали на годинники. Вони переізурилися, коли народний депутат України Лариса Скорик, не вбачившись за записання, заявила, що чекає... запитань. В той час як у запрошенні на прес-конференцію зазначалося, що буде дана оцінка політичної ситуації в Україні і запропоновані можливі шляхи виходу з кризи. Невідомі, яких не представляли журналістам, мабуть, були членами Проводу ВРУ, що, як зазначалося у запрошенні, мали брати участь у прес-конференції. Ще одне уточнення стосується назви

організації. ВРУ — аббревіатура, яка фігурує в реєстраційних документах Міністерства. У документах Всенародного руху України відбу-

ла, що єдино президентська влада є гарантом державної самостійності України, а уряд і Верховна Рада потребують заміни. Документи,

У ПАРТІЯХ І РУХАХ

лася трансформація аббревіатури до більш милозвучної самоназви — ВНРУ. Ця організація вважає себе правопослідовницею Народного руху України, який «з широкого громадсько-політичного об'єднання став партією».

«На відміну від організації, що іменують себе демократичними», — повідомляла Л.Скорик, — і поміняли за рік по кілька разів ставлення до влади, Всенародний рух свого ставлення до влади не змінював». Далі вона сказа-

ла, що єдино президентська влада є гарантом державної самостійності України, а уряд і Верховна Рада потребують заміни. Документи, підписані на переговорах двох президентів у Массандрі, Л.Скорик вважає вимушеною поступкою Л.Кравчука, яка, в свою чергу — закономірний наслідок діяльності уряду Л.Кучми. Винен в сучасному розвалі економіки України, на думку Л.Скорик, уряд, і ні в якому разі не Президент, «який не анушував кандидатуру Л.Кучми, а подавав».

Критика Президента, на думку Л.Скорик, має бути лише доброзичливою, і аж

ніяк не «злопыхательською». Розглядаючи програму виходу з кризи має спеціальна комісія, до якої, разом з Всенародним рухом мають ввійти «партії демократичного спрямування», перерахувати які, однак, Л.Скорик так і не наважилася. Журналістам повідомили, що Всенародний рух створив спеціальну комісію, «яка доведе, що Україна ніяких боргів Росії не має». І остаточно: ВРУ збирається реструктуризувати всіх «патріотично настроєних громадян України, які готові стати до ополчення» на захист державності України. Коментарі, думаю, не потрібні.

Костянтин ПАРНИШКА

«Желато» чи «Макдональдс»?

Щіца час святкування Дня працівників нафтової, газової та нафтопереробної промисловості відбулася це одна, на перший погляд, неприємна подія — в Державному комітеті з нафти і газу відкрито нове кафе «Желато». І вразило воно відвідувачів не тільки багатим вибором та якістю продуктів, а й порівняльно дешевизною.

Виконавчий директор спільного українсько-угорського підприємства «Еко-так ооо» Олександр Яркулів не приховує своїх планів.

Спільно з угорськими колегами, ми хочемо відкрити в Україні цілу мережу торгових точок на зразок «Макдональдс». Сама назва «Желато» в перекладі з угорської означає «бажання». То ж і

Що почім!

девіз нашої роботи «Пан покупець і його бажання». Ми вже уклали договори з великими відомствами і міністерствами, де розпочали створювати такі кафе. Їх основне призначення — відвідувач повинен мати змогу швидко, якісно і недорого пообідати. Адже люди приходять на роботу не для того, щоб пікувати. Планіше розгорнемо мережу вуличної торгівлі. Каворкани, грилі, холодильні, морозильні та інше устаткування постачають наші угорські партнери. Вони ж взяли на себе ставлення в Угорщині нашого обслуговуючого персоналу.

Щодо дешевизни, то в «Желато» цього досягають передусім за рахунок укладання прямих договорів з хлібобазовиками, м'ясокомбінатами, колгоспами і радгоспами. Робота без посередників сприяє тому, що продукція «Желато» майже у два рази дешевша, ніж в держторгівлі. То ж доки в «Макдональдс» роздумувати, що таке Україна, «Желато» має всі можливості завоювати наш ринок. І в цьому їм можна лише побажати успіху, оскільки в нашій монополізованій торгівлі з'явиться гідний суперник. Тим більше, що це спільне підприємство прагне зводити і свої переробні потужності.

Василь ТУГЛУК

Контакти

Ралі в Карпатах? А чом би й ні?

Жителі Грабової, що в Мукачівському районі, були заінтриговані незвичайною процією: білий «Джип» у супроводі потужних мотоциклів. Як далі з'ясувалося, це експедиція, яку до Карпат спорядив французький високотісний пригондницький клуб «ЖХГ». А очолює її сам президент клубу Жан Клод Марм'є. Що ця акція серйозна, засвідчує участь у ній учасника ралі Париж—Даккар Люджера Сімона. Мета експедиції — визначити трасу ралі в Карпатах, що проходить Польщею, Словаччиною, Україною та Румунією.

«Інтерв'ю»

Виставку

Бізнес допомагає мистецтву

Виставка робіт заслуженого художника України Ісаака Тартаковського відкривається в державному Музеї українського живопису. Починаючи професійну роботу ще в кінці двадцятих років на Київській кіностудії, воював на фронті, навчався у знаменитих майстрів. Події минулих часів і відтворено в творчості І.Тартаковського. Як відзначив директор Музею Михайло Романюшин, організація виставки стала можливою завдяки допомозі швейцарської компанії «Марк Річ + КО АГ». Розпочавши свою торгово-фінансову діяльність у Києві минулого року, вона налагодила стосунки з підприємствами України. Вже в перший рік її товарообіг з на-

ми досяг 350 мільйонів доларів.

У квітні нинішнього року компанія подарувала київському музею малюнок Т.Шевченка «Дерева серед скель», картину І.Репіна «Занорожені, що сміються» і 15 театральних ескізів А.Екстера. А участь в організації виставки робіт І.Тартаковського — продовжує благодійну традицію «Марк Річ + КО АГ». За цю діяльність компанія восени цього року була внесена в «Золоту книгу доларів».

Залишається подякувати компанії «Марк Річ + КО АГ» за можливість познайомитися з картинами І. Тартаковського.

Тетяна ПОЛОВИЧ

Семінари

Жити чи не жити — все одно?

В Одесі відбувається третій міжнародний семінар служб телефонного консультування, відомо більше як служби довіри. Протягом тижня учасники обговорять причини занепадливих настроїв людини, способи попередження досить часто спричинюваних ними самогубств. Лекції на семінарі читатимуть спеціалісти-психологи телефонних служб довіри з США, Канади, Польщі, Нової Зеландії, а також працівники такої служби в Одесі, що вже нагромадили у цій справі чималі досвід.

Георгій ВОРОТНИК

Одеса

Милосердя

За добро — платять добром

Так глумляться у Дніпропетровську заклики міськвиконкомівського комітету у справі молоді. Відомо, що Куба безкорисливо лікувала і лікує наших дітей, які мичені Чорнобильською трагедією. А сьогодні страшні урагани завдали багато шкоди і біді кубинському народу. Отож, дніпропетровська молодь розпочала збір одягу, медикаментів та коштів, аби бодай хоч якось зарадити потерпілим. І тут сподіваються, що на знак глибокої відданості кубинському народу на цей заклики відгукнуться і в інших регіонах України.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,
Дніпропетровськ

На Українській міжбанківській валютній біржі

14 вересня курс німецької марки на чергових торгах УМВБ зафіксовано на рівні 9450 українських карбованців. Міжнародний віаторка 1 DM довіреністю 14050 грн.

УМВБ влашдує заходів для проведення у відповідність курсу німецької марки і американського долара.

У торгах брали участь 16 українських банків. Було продано 627 тисяч німецьких марок. Перейсний попит склав 410 тисяч DM, переісна пропозиція — 718 тисяч DM.

Прес-служба УМВБ

Могло б бути, та нема

Коли одразу після закінчення зустрічі президентів Л. Кравчука і В. Єльцина в Криму світ облетіла звістка про домовленості щодо Чорноморського флоту й ядерної зброї — на Заході з полешенням зітхнули. Слава Богу, сказав мені знайомий німецький дипломат, тепер ситуація у Східній Європі буде стабільніша.

Подібною була реакція багатьох політиків від Берліна до Вашингтона. Усі вони повірили інформації, яка прозвучала з вуст Президента Росії, бо іншої — української, практично не було. Тільки деякі спостерігачі звернули увагу на дивну стриманість у висловлюваннях українських учасників на переговорах, яка фактично означала мовчання. Західні аналітики за результатами зустрічі у Мас-сандрі зробили висновок, що там працювало повне розуміння між Києвом і Москвою, і тому український Президент погодився, щоб по результатах переговорів більше розповідала російська сторона. Проте деякі сумніви, що не все так гладко, все ж таки виникли. Адже дивним було те, що гість поведив себе як господар.

Коли потім з величезним зацікавленням на Заході з'яви-

лилися пояснення Леоніда Кравчука щодо домовленостей, це викликало здивування. До того там уже склалися враження: Москва в змаганнях з Києвом вийшла переможницею, використала усі козирі й завдала Україні

літики, зокрема, при цьому підкреслювали, що Леонід Кучма не захотів прислухатися й до частки порад професора Лешка Бальсевича. Нині рейтинг українського прем'єра у країнах Західної і Центральної Європи дуже низький. Л. Кучму намагаються «сагітизаційником», який має дуже провинційні погляди і не знає комплексних механізмів ринкової економіки. З уст німецьких вершення. Німецькі аналітики, зокрема, вважають, що Україна не використала можливості аби активніше включитися у розв'язання конфлікту в екс-Югославії. Водночас, Україну було «виступлено» з комісії, яка займалася ситуацією у Придністров'ї. Вона також змарнувала шанс посередництва між Грузією й Абхазією, про що Едуард Шеварднадзе просив кілька разів українських лідерів. Але найбільшою хибкою було занедбання справ у галузі енергетики. Якби Україна ввела перед зустріччю «сімкі» у Мюнхені у 1992 році або нарадою глав держав «сімкі» у Токіо у 1993 році пропозиції щодо конкретного плану допомоги купівлі нафти і газу, то не дійшло б до такої катастрофічної ситуації з енергосистемами. А нині на Заході українська політика переживає часи скептичного ставлення до неї. На думку більшості експертів, вона переживає подвійний парадікс: аби в внутрішніх, так і зовнішніх ружбах.

Богдан ОСАДЧУК.
Берлін—Бонн.

АКТУАЛЬНО

дошкульної поразки. Разом з тим треба зазначити, що на Заході ніхто не схвалив грубої поведінки В. Єльцина і деякі політики здивувалися, чому той так звернувся до свого єдиним надійним партнером.

Однак, після зустрічі в Криму мало хто й співчував Україні. Більшість моїх співрозмовників вважали, що українські лідери самі завели власну державу в глухий кут, не наважившись на проведення радикальних реформ. А деякі польські ана-

журалістів я не раз чув, що Л.Кучма їм набрид з постійною тяганиною і заявами про свою відставку.

На думку більшості експертів, Україна через хатиністі дій її керівників змарнувала колосальні шанси, які у неї були після проголошення незалежності. Це стосується як економіки, так і деяких аспектів зовнішньої політики. Ініціати Президента і Міністерства закордонних справ, які гучно починалися, дуже часто не були доведені до логічного за-

Планета людей

Кмітливі аборигени



Величезний масив Амазонії, цей унікальний регіон Південної Америки, постанце до 50 відсотків кисню світового повітряний океан. Тут живуть сотні видів ссавців, птахів, риб та інших тварин, яких вже сьогодні рідко де знайдеш на планеті. Але, за підрахунками спеціалістів, якщо тропічні ліси у басейні Амазонки й далі вирубуватимуться такими ж темпами, то вони можуть скоротитися на половину вже до 2000 року, а загодом зникнути зовсім.

Не можна також забувати, що тут живуть корінні мешканці цих місць — індіці. Їх нараховується близько мільйона. Життя індіці не повсякденне. Вони страждають від численних нафтодобувників, золотушників, які несуть аборигенам, імунітет котрих

незахисний, різні інфекції. Хоча світове співтовариство і розробило програми на захист прав, культури і способу життя місцевих аборигенів, однак і самі індіці намагаються аборигени собі на життя. Наприклад, вони організую-

ють для так званих екологічних туристів екскурсії в джунглях і сільських (на знімку). Під час цих екскурсій аборигени і намагаються пояснити зацікавленим гостям основи свого існування.

Фото ІТАР — ТАРС.

Барви Австралії

План під загрозою неприйняття

План бюджету на новий фінансовий рік представив у парламент на розгляд федеральний уряд Австралії. У цьому передбачено зменшення дефіциту з 1996-97 роках до одного відсотка від валового національного продукту. Для цього будуть скорочувати податки на оборону і підвищувати непрямі податки — аргументи ціна бензину, алкогольних напоїв, тютюну, автомобілів тощо. Але прийняття цього плану залежить від остаточного рішення демократів, «зелених» і незалежного депутата, які разом становлять

більшість у парламенті й критично ставляться до бюджету, розробленого лейбористами. До речі, не тільки в парламенті критично сприймають план бюджету. Лише 2 відсотки австралійців, згідно з опитуваннями громадської думки, вважають, що цей бюджет поліпшить їхнє економічне становище, відповідно 72 відсотки — прогнозують погіршення.

Жінку — на почесну посаду

Кандидатуру 61-річної аборигенки Лусіс О'Доннох висунуто на почесну посаду генерал-губернатора Австралії. 8 цього приводу

рішення має прийняти англійська королева наступного року.

Країна торгуватиме вогню, а не зброєю

Нещодавно відбулася зустріч прем'єр-міністра Австралії Пола Кітінга з прем'єром Китаю Лі Пеном, на якій було досягнуто домовленості про відміну крот на постачання австралійської вогню до Китаю. Внаслідок цього в Китай буде масово розповсюджене виробництво речей з австралійської сировини. Але заборона продажу зброї Китаю ще залишається в силі.

Павло ХОРЕНЖЕНКО.

Експрес-інформація

Пам'ять солдатів миру

День пам'яті тих, хто загинув, виконуючи миротворчу місію Організації Об'єднаних Націй відзначено у штаб-квартирі міжнародного співтовариства в Нью-Йорку. Траурна церемонія відбулася на площі перед будинком секретаріату, де на щоглі було припущено блакитний прапор з символом ООН. День пам'яті відзначено адріе. І тільки за рік, що минув, виконуючи свій обов'язок на службі людству, загинули 153 чоловік. Серед них військослужбовці, військові спостерігачі та цивільний персонал, який брав участь у наданні гуманітарної допомоги в «гарячих» точках планети.

У числі полеглих прозвучали імена українців з контингенту миротворчих сил ООН на території колишньої Югославії: радського Олександра Марченка, радського Олександра Марченка, підполковника Віктора Сливного.

Немарна мандрівка дипломата

Угоди про надання Сполученими Штатами гуманітарної, технічної й економічної допомоги Таджикистану підписали в Душанбе урядові делегати двох держав. Документ своїми підписами скрили голова Ради Міністрів Республіки Таджикистан А.Абдуллахаджов і посол США з особливих доручень С.Телботт. Як уже повідомлялося, американський дипломат здійснює поїздку кількома республіками колишнього Радянського Союзу.

А Молдова проти

Обрання командувача 14-ї російської армії генерала О.Лебедя до Верховної Ради сепаратистської Придністровської республіки є порушенням ілм міжнародного права, заявив заступник глави парламенту Молдови В.Пушкату. На його думку, незрозуміло, кого представляє у загальному органі громадянин Росії О.Лебедь — уряд Російської Федерації, Міністерство оборони чи певні політичні кола РФ, повідомляє агентство «Інпріда-Подія».

Участь за участь

Сполучені Штати зберезуть військову присутність у Європі, але для цього збройні сили НАТО мають бути готові захищати інтереси союзників за межами географічної зони блоку. Про це заявив міністр оборони США Л.Єсплі, виступаючи на щорічній конференції Міжнародного інституту стратегічних студій у Брюсселі. Одним з головних пріоритетів Сполучених Штатів на майбутній зустрічі глав держав — членів НАТО залишиться продовження перебування Північноатлантичного союзу, додав міністр. За його словами, американці залишають у Європі 100 тисяч своїх солдатів та офіцерів, а також велику кількість воєнної техніки «принципально до 1999 року».

Доки сам себе не похвалиш

«Програму переходу до ринку нашої республіки визначено спеціалістами за найефективнішу серед інших держав колишнього Союзу», — заявив Президент Узбекистану І.Карімов. Виступаючи на відриві в Ташкенті міжнародної конференції банкірів, присвяченій перспективам співробітництва цієї середньоазійської країни з міжнародним банківським світом, він наголосив, що узбецьку економічну реформу основи на п'яти принципах. Це — зняття економіки від ідеологічних догм, проведення реформ під егідою держави, панування закону в усіх сферах життя, реалізація сильної соціальної політики і поетапність переходу до ринку.

Допрезидентська конкуренція

У Голови Верховної Ради Азербайджану Г.Алієва, висунутого кандидатом на пост Президента республіки, з'явився конкурент. Це — голова партії «Динний Азербайджан» К.Абильов. Йому 63 роки, він доцент Азербайджанського педагогічного інституту, повідомляє Центральна виборча комісія у виборах Президента Азербайджану.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і зарубіжних інформагентств.

Власкормі повідомляють

Душанбе

Таджикистанський парламент затвердив державні нагороди

До числа вищих нагород занесено звання «Кахрамоні Тоджикистон» (Герой Таджикистану), ордени «Шараф» (Слави), «Сиптамен» (названо на честь народного героя визвольного руху проти завоювання Олександра Македонського).

Верховна Рада також розглянула питання про заснування ряду медалей і почесних звань Республіки Таджикистан, до яких додаватимуться грамоти та єдині нагрудні знаки.

Ірина ГУСЕЙНОВА.

Ваку

Без попередніх умов

29 вірменських заложників відправлено діями на батьківщину з Ваку. Цю операцію проведено за посередництва Міжнародної організації Червоного Хреста. За словами представника організації, умови їхнього утримання в ідвієдали міжнародних стандартів.

На прес-конференції для журналістів асистент-міністр з національної безпеки Азербайджану Наніс Аббасов сказав, що заложників звільнено за взаємною згодою обох країн. Президент республіки Гейдара Алієва. При цьому друга сторона не пред'являла жодних вимог, а лише попередили умов.

За деякими даними, у вірменській стороні донедавна утримувалося близько 3 тисяч азербайджанських заложників. «Однак після захоплення міст Фіулі й Джебейла, число їхнє значно зросло», — заявив заступник міністра.

Роман АЛІБ.

МОЛОКО БЕЗ ПРОБЛЕМ

Хмельниччина сьогодні по праву займає провідне місце в галузі сільськогосподарського виробництва. Тут, зокрема, добре організовано закупівлю молока від населення. Як цього досягнуто? На запитання нашого кореспондента Надії Пакулюк відповідає представник Президента в області Євген Гусельников.

— У попередні роки в області, як і в цілому по Україні, обсяги заготівель тваринницької продукції, зокрема молока, в державні ресурси відносно зменшилися. На це ряд об'єктивних і суб'єктивних причин. Існуюча до останнього часу система заготівель молока при нестачі матеріально-технічних ресурсів, нестабільності у фінансовій сфері і цінах практично стримували його заголівлю.

Глибоко проаналізувавши стан справ у молочному скотарстві, облдержадміністрація разом із спеціалістами управління сільськогосподарства розробили програму відтворення поголів'я корів та підвищення їх продуктивності. Неповільно праця в цьому напрямку почала давати помітні результати. Вже в цьому році кількість худоби збільшилася на 1200 голів, а з травня почалося поступове зростання продуктивності праці і сьогодні з цього показника області в п'ятірці кращих областей України.

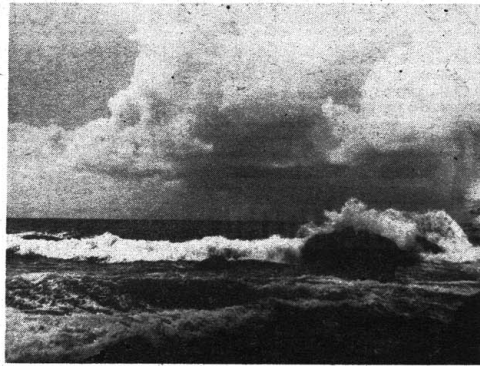
Поряд з нарощуванням виробництва і заготівель молока в колективних сільськогосподарських підприємства значно поліпшилися його заголівля з особистих підсобних господарств населення. З цією метою було проведено паспортизацію всіх 912 пунктів по прийманню молока, які є в кожному селі, виявлено їх технічну оснащеність, забезпеченість лабораторним обладнанням. На кожному молокопереробному підприємстві і в цілому по області було розроблено програму збільшення заготівель молока у населення на 1993—1996 роки, додатково відкрито 19 приймальних пунктів, придбано 27 холодильних установок, виділено необхідну кількість автотранспорту, закуплено і безкоштовно передано населенню 4 тисячі флаг для збирання молока.

Зважаючи на значну віддаленість багатьох сіл від молокопереробних підприємств, в районах організовано кушіві молокоприймальні пункти. Тепер більшість господарств веде молоко не далі як за 20 кілометрів. Всю систему заготівельної мережі молока від особистих підсобних господарств населення підпорядкували молокопереробним підприємствам.

Зваженим був і підхід до систем оплати працівників заготівельних пунктів, надання їм окремих пільг та встановлення прямої зацікавленості в заготівлі. І от за сім місяців цієї мережі закуплено у населення 78,8 тис. тонн молока, що становить чверть частину від його загальних заготівель в області. Порівняно з минулим роком ніни щоденно закуповується молоко більше на 100—110 тонн.

Окремих громадянам задано вже п'ять-шість і більше тисяч кілограмів молока. За нашими розрахунками, область може збільшити закупівлю молока у населення в державні ресурси на 30—40 тисяч тонн, але для цього потрібно вирішити ряд питань. Зокрема, закупити ще майже 7 тисяч флаг, паливо для автотранспорту, збудувати додаткові приміщення, придбати більше лабораторного і холодильного обладнання. На все це потрібні кошти, яких не вистачає, але поки що нам вдається вирішувати ці проблеми. Впевнені, що віддачі довго чекати не доведеться.

Загалом хочу сказати, що люди на селі швидко обізнані за свою державу, вірять у її майбутній розвиток і підвищення, а тому прагнуть чим тільки можуть допомогти державі. За це їм низький уклін.



ЕНЕРГІЯ МОРСЬКИХ ХВИЛЬ

могла б крутити двигуни, та поки що тільки руйнує береги

Не аналізуючи всіх заходів щодо виходу з кризи, прийнятих у ті роки головними країнами-енергоспоживачами, сьогодні не зайве буде згадати, яка увага ними тоді приділялася пошуку додаткових нетрадиційних джерел енергії: сонячної, вітряної, гідро- і геотермальної, припливів і відпливів, біомаси, морських течій та хвиль тощо.

У країнах, що мають значну довжину морських кордонів, особливо увагу приділено пошукам шляхів використання енергії морських хвиль. Там було терміново створено відповідно науково-інженерні центри з дослідження можливих шляхів перетворення енергії морських хвиль у корисну енергію. Скажімо, в Англії створено «Неруючий комітет хвильової енергії» з річним фінансуванням у 2—3 мільйони фунтів стерлінгів, в Японії — ширша «організація з нових енергетичних розробок» зі штатом співробітників у 350 чоловік, у США на хвильоенергетичні дослідження виділяють одразу ж 6 мільйонів доларів з наступним щорічним фінансуванням у 1 мільйон доларів, у Норвегії виділяють 6 мільйонів доларів, у Франції до досліджень альтернативних джерел енергії підключилися понад 80 лабораторій і т. д.

Згодом нафтова криза закінчилася, ціни на нафту почали падати й конкурентоздатність нетрадиційних джерел енергії зникається. Однак деякі нові результати, одержані в ході проведених великомасштабних досліджень, примусили вчених і підприємців різних країн відновити певну пересожку цінностей на користь окремих відновлюваних джерел енергії, до яких відносять і енергію морських хвиль.

Сьогодні хвильова енергія за рубежом уже перейшла в стадію досліджень в галузі практичного застосування й ефективно використовується в економіці ряду країн, особливо після успішного пуску в 1986 році першої дослідно-промислової установки в Бергені (Норвегія) і досить доброй роботи збудованих слідом за цим хвильових електростанцій в Японії, Англії, Австралії та Індії.

Нині в світі розробляють великі державні й міждержавні хвильоенергетичні проекти, спрямовані на подальший розвиток хвильової енергетики. Наприклад, почато розробку системи забезпечення країн ЄЕС елек-

троенергією за допомогою хвильових електростанцій, збудованих уздовж західно-європейського узбережжя. Обчислено, що сумарний ресурс хвильової енергії тут становить приблизно 85 відсотків усієї електроенергії, яку споживають нині країни ЄЕС, що дає змогу відмовитися в цих країнах від послуг ТЕС.

Енергія морських хвиль у цілому має невичерпні екологічно чисті відновлені ресурси. Потужність потоку хвильової енергії досягає у відкритому морі 130, а в океані — 600 кВт на 1 м хвильового фронту. З іншого боку, максимально можлива її кількість, яка може бути видобута у океану, становить лише тисячів частин від її загальної кількості, що гарантує збереження природної рівноваги і не становить жодної загрози навколишньому водному середовищу. А хвилегасна для хвильоенергетичних установок біля узбережжя лише підвищує екологічну чистоту прибережної зони та збереження берега, що особливо важливо під час здійснення берегозахисних заходів.

Україна межує з відносно «спокойними» у хвильоенергетичному відношенні Чорним та Азовським морями. Потужність потоку хвильової енергії біля їхнього узбережжя становить від 4 до 32 кВт/м за звичайних «робочих» висот хвиль від 0,5 до 1,8 м. Проте в цілому на всій протяжності морського узбережжя України, з урахуванням внутрішніх берегів найбільших лиманів, що становлять більш як 3 тисячі кілометрів, спроможна дати загальний річний ресурс хвильової відновленої енергії орієнтовно до 34 мільярдів кВт·год, що дає змогу говорити про можливість виробити з допомогою морських хвиль до 11 мільярдів кіловат-годин електроенергії на рік, тобто стільки ж, скільки дають усі гідроелектростанції України. А вартість такої кількості електроенергії на світовому ринку становить 440 мільйонів доларів США.

Не будемо зараз розбиратися у причинах цюйменше неузгодженої байдужості наших енергетичних «інстанцій» до цього невикористовуваного нами дару природи. Розглянемо краще реальні шляхи освоєння хвильової енергетики за конкретних наявних умов.

На першому етапі освоєння хвильової енергетики можна, звичайно, говорити про оведення лише малих за потужністю та продуктив-

ністю міні- і мікроустановок, суто місцевого значення для енергозабезпечення окремих місцевих споживачів: морських портів та судноверфних заводів, риборадоспів й інших підприємств, що розташовані на морському узбережжі. Після освоєння берегової та прибережної хвильової енергетики та її виходу у відкрите море потужність та продуктивність хвильових електростанцій зростає, що дає змогу перейти до будівництва більших промислових станцій з їх підключенням до єдиної енергетичної системи країни. Загальний ресурс хвильової енергетики у такому разі зростає приблизно у 1,5 раза з можливим досягненням рівня виробітку електроенергії до 15—17 мільярдів кіловат-годин на рік.

Освоєння хвильової енергетики доцільно розпочинати з будівництва установок сумісного типу, наприклад, на базі уже зведених морських гідроелектричних споруджень: хвильообмежувальних, берегоукріплювальних, причальних тощо. Це істотно заощадить капіталовкладення, бо вартість морських фундаментів зведених за рубежом установок (ХЕУ) становить 80—90 відсотків і навіть більше від хвиль загальної вартості.

Достатньо економічність й ефективність можна чекати і від ВЕУ, сумісних з берегоукріплювальними спорудженнями різних типів. Сьогодні вздовж берегів Криму та Одеського регіону збудовано загалом понад 100 кілометрів берегоукріплень, що створює значні можливості для зведення на їхній базі відповідних хвильоенергетичних установок. Ще більш зможливості є, коли брати перспективи, оскільки протяжність узбережжя, що потребує берегоукріплення, в цих регіонах на порядок вище — близько 1 тисячі кілометрів.

Сергій АНДРОНАТІ, голова Південного наукового центру Академії наук України, доктор наук, професор, академік АН України, Юрій ВОРОБІЙ, ректор Одеського інституту інженерів морського флоту, доктор наук, професор, академік Академії транспорту України; Павло НІКЕРОВ, зав. кафедрою інженерних конструйцій Одеського інституту інженерів морського флоту, доктор наук, професор; Ігор БЕРЕМЕСЕНКО, головний конструктор НВО «Турбоатом», доктор наук, професор, академік Інженерної академії; Ростислав КРИЖАНОВСЬКИЙ, директор Інституту комплексних проблем природокористування АН України, доктор наук, професор, академік; Володимир ІВАНОВ, начальник морського торгового порту Південний, заслужений працівник транспорту України; Анастасій ПИХОДА, асистент начальника Чорноморського морського промисловства з капітального будівництва; Анастасій КРАВЧЕНКО, головний інженер Одеського морського торгового порту.



УКРАИНСКАЯ
БИРЖА
НЕДВИЖИМОСТИ

ДЕНЬГИ ДЕЛАЮТ ДЕНЬГИ



ГОСПОДА!

Вас приветствует департамент
кредитных ресурсов
Украинской
биржи недвижимости
«Кристина»!

Департамент кредитных
ресурсов УБР «Кристина»
сделает из Ваших денег

БОЛЬШИЕ ДЕНЬГИ!

ГОСПОДА!

Ежемесячно мы продаем
кредитные ресурсы
своих клиентов на сумму,
превышающую

3 000 000 000 000 (миллиарды)

карбованцев, а в ближайшее время намерены
удвоить ее.

Господа кредиторы! Имеем честь доложить Вам:
сегодняшний средний ставка за кредит превысила 300%
годовых! И это не предел! Сейчас речь идет о
400% и выше!

Мы, как и прежде, гарантируем кредиторам
поручительство самых надежных банков Украины
и нашу заботу об их деньгах, как о своих
собственных.

Покупателям кредитов гарантируем юридическую
безупречность, конфиденциальность и надежность
всех финансовых операций.

ДЕЛАЙТЕ ВАШИ ЗАЯВКИ

ГОСПОДА!

**ДЛЯ ВАС МЫ РАБОТАЕМ БЕЗ
ВЫХОДНЫХ**

**УДАЧИ ВАМ, ГОСПОДА,
И ПРОЦВЕТАНИЯ!**

Адрес: 252030,
г. Киев,
ул. Владимирская, 57

Телефоны в г. Киеве:

224-55-81,

224-82-36,

224-14-98,

244-21-59.

Факс

(044) 244-18-80



Соціальний зріз

«ШТОБ Я СЮДА ПРОСИЛСЯ!»

Ласнаво просимо! — без цих слів не обійдеться. Хоч і завжди їм слід вірити. Бо в деяких випадках це — звичайнісінька банальна фраза по-казанської гостинності, яку одесити на свій жаргон перекладали б приблизно так: «Штоб я сюда просился?» Переконати у цьому граплива нагода і в школярів з ураженого радіонуклідами Коростеня, яких під час літніх канікул вивезли «на оздоровлення» до понерського табору «Одеський» Татарбунарського району Одеської області.

Спіл вишеньки так смачно червоніли з-під густого зеленого листя, що у дітей в автобусах аж слинка котилася. Здавалося, рукою можна догягнути, так близько росли вони обабіч дороги... «З голодного краю ви, чи що?», Потерпіти, зараз прийдемо. В таборі пригодяться...» — умовляв вчитель своїх підопічаних. А в тих уже терпче уварився: п'ятидцять годин у поїзді і ще кілька годин — заплесканим шляхом в автобусі. І без ковтки води! Хоча б мінеральної додумалися дати школярям ті, хто зустрічав їх на вокзали... Гірше того: кожного медраціонівка не було в автобусній компанії, поки та рухалася до табору. А дітям було недобре. То одне, то інше просилось вийти. Нарешті, приїхали. Але й табір зустріч прийбух несприятливо. Найперше їм запропонували переїхати голими на пензильку. Виконавці обурилися: «Спокути показіть, де вмілися, на годувіть дітей!».

Довго чекали, поки потрапили до їдальні. Зморені, голодні малюки попадали на стільці і з ходу пропонувані їм холодні вариво з рису ї швидко, відразу не дівалися, що воно вже почало піднікатися. На «друге» чекала грудка недозареної каші і кусень сала, до якого, звичайно, ніхто не доторкнувся. А на «десерт» — компот, приготовлений на солоній воді. Виявляється, іншої тут немає. Від дітям так і не змогли того дня вгамувати спрагу.

На снідачок наступного дня дітей теж не пригостили нічим смачним. Хто вдома їсть відварені «ракушки» без приправ? Певне, ніхто. А тут спромоглись лише на таку страву. І ні огрига тоби, ні помідора, ні салату... І не на шадні, серед дітям!

Одне слово, на таких харчах не лише не наберешся сили — охлинеш. Чи на таке сподівалося батьки, відправляючи дітей на оздоровлення за тридцять років? Тим паче, що стили дітей з Чорнобильської зони вимагає посиленого харчування — калорійного і насиченого необхідними організмами вітамінами. А що виходить на ділі?..

Одним це не єдина проблема, яка створювала педагогіч, котрі на канікулах заступають своїм вихованням і батька, і матір. Мову відбродило, коли побачили, в яких антисанітарних умовах доведеться жити. Одноповерховий корпус нагадував величезний кошари. В одній кімнаті вільно стояло двадцять п'ять ліжок. Можна нормально тут відпочити? Крім того, вони були зовсім невідготовлені, брудни.

Але це ще, як то кажуть, квіточки. Учвері, вкладаючись у ліжка, малечка перелякано залезла в ліжко:

— Ми тут не будемо спати: по нас таргани лезуть і сарана стрибає! Виявляється, з-під плитувки, щилини підлоги, знадобило до кімнати наділо стільки усіяної нечисті, що й дорослим стало брудно. І хоч за спокою малим, мовля, не сарана то, а великі коники-стрибунці, їхній переляк не минав. На раюк дітям, майже плачучи, почали проситися до

дому. Вчителі зажадали зв'язатися з вищим одеським начальством. Проте виявилось, що зробити це не так просто. Словом, чорнобильці опинилися бранцями табору: до найближчого села десь кілометрів сім, маршрутного автобуса немає...

Сподівалися, що хоч із дозвіллям буде все гаразд. Проте через кілька днів довелося глибоко розчаруватися. Дітей не було чим зайняти. Хто без діла тинявся табором, хто грав з карт. Спробували гойдатися на «човниках». Це почався начальник табору Р. Пеліван:

— Ану, забирається з гойдалок! Вони в аварійному стані!..
— Чому ж не поладгодите? — поцікавився.

— Ми їх взагалі зніматимемо.
— А що їх знімають?..

— Нічого! — сказав, аж одрубав. І пався геть.

Що додати? У відповід на висловлені претензії Родіон Петрович посилається на труднощі життя, дорожню, суцільний дефіцит. Ніхто не заперечує: усе це так. Та кому тепер легко?

Якщо нічого не робити і все списувати на суспільні негаразди, до чого дійдемо?.. Невже, щоб випрати і випрасувати віконні портьєри, зняти зі стін навішування, замурувати щілини, необхідного багато коштів?

Чим далі відстає від нас у часі чорнобильська трагедія, тим більше згадуються її гострі кути. Люди звикли до неї, як і до всього лиха. Саме така ситуація і з оздоровленням дітей, що живуть на обвалених Чорнобилем землях. Гірко слухати доносів в чистих зонах: «Через нас діти виліку не можуть відпочити в таборах...» Якоюсь мірою ці нарікання можна зрозуміти: усі діти вимагають уваги й турботи. Але рішення полягає в тому, що наші потребують не тільки відпочинку, а й регулярного оздоровлення. Вільно того — лікування.

Проте існуюча нині система оздоровлення дітей з уражених територій в більшості випадків не дає користі. Пансіонатів і санаторіїв не вистачає, а в мінеральних таборах з їхньою істотною матеріальною базою не підійдуть. Навіть не відпочинеш, як слід. Бо там суцільний занепад.

Проте якщо ці табори були закриті — не на рік, не на два — конкретно за певними школами з Коростеня, допомогли б коштами навіть підприємства з нашого ж таки міста. І телевізора придбали б, і в посудом не було б проблем. Але для цього треба, щоб не якісь «хлібні» з області, байдуже до потреб дітей, уклали договори з таборами відпочинку, а безпосередньо директор школи. Необхідно, аби вони й грошима розпорядилися: тоді б не купили «юта в мішку», як це сталося в Татарбунарах.

До оздоровлення чорнобильських дітей слід підходити з тих позицій, що всі вони практично недужі. Місяць перебування в таборі чи навіть півроку багато користі не дає. Наші діти повинні регулярно проходити медичне обстеження і курс лікування, що не викладається в місячний термін. Виходом могли б стати школи-санаторії в чистих зонах, де школярі могли б тривалий період відпочивати, вчитися, і лікуватися. Для цього якнайкраще підійдуть школи-інтернати, що їх сьогодні доволі часто реформують. Тоді мільйони коштів, призначені на оздоровлення дітей, не вкидалися б на вітер.

Катерина ЛІСОВА.
Коростень Житомирської області.

Спорт

«ОДЕСА-200»: КУРС НА «УІТБРЕД»

Якщо «Одеса-200», екіпажів якої кілька місяців тому, при виході з рідного міста побажав попутного вітру Президент України Леонід Кравчук, залишила береги Америки, де велася її передстартова підготовка, і тепер тримає курс на англійський порт Саутгемптон. Саме звідти 25 вересня розпочнеться пурсна регата навколо світу «Уітбред» — найпрестижніший змагання яхтсменів планети, що проводиться раз на чотири роки.

Участь у них українських спортсменів на чолі з досвідченим капітаном Анатолієм Вербою, які такі переборили на шляху до «Уітбреду» чимало труднощів, насамперед матеріальних, — факт, що заслуговує поваги.

Отже, побажемо «Одесі-200» на цьому передстартовому поході через океан: «Сім футів під кілем!» і, звичайно, вдалого початку і переможного фінішу.

Георгій ВОРОТНЮК.

І САМІ СТРИБАЛИ, І ГОСТЯМ ДАЛИ

У прикарпатському селищі Ворохта пройшов літній чемпіонат України зі стрибків на лижах з трампліна. Рівень змагань був досить високий. Бо в них, хоч і без конкурсу, брали участь літальці люккині з Москви, Санкт-Петербурга, Нижнього Новгороду та Пермі — міст, які вважаються авторитетними.

тетними центрами з цього виду спорту. Переможцем на великому трампліні став місцевий стрибун Василь Гривован. Його земляк Михайло Молдавчук не мав рівня на середньому трампліні.

Василь САМАРІВ.

Ворохта.

НА АРЕНАХ КРАЇНИ І СВІТУ

Коней. Чемпіонат МХЛ. «Спартак» (Москва). «Ітіл» (Казань) — 9:2, «Металург» (Челябінськ) — «Кристал» (Саратов) 2:0. «Металург» (Новокузнецк) — СКА (Санкт-Петербург) — 3:1. Хокеїсти київського «Сокола» свій черговий поєдинок проведуть сьогодні в Єкатеринбурзі проти місцевого «Автомобіліста». Далі кияни 17 вересня зіграють в Омську проти «Авангарда», 20 вересня в Пермі — проти «Молота», 23 вересня в Санкт-Петербурзі — проти СКА І, нарешті, 27 вересня прийматимуть «Крила Рад» з Москви.

Перед тим турнір наші земляки провели три матчі. Нагадаємо, що два з них «Сокол» виграє і один ледь утратить.

Теніс. Пілота відкритого чемпіонату США останнього рейтингу очолює переможець цього турніру Штеффі Граф з Німеччини та Піт Сампрес (США).

Волейбол. Ми вже повідомляли про перемогу в чемпіонаті Європи спортсменів Італії. Друге місце у волейболістів Нідерландів, третє — Росії. Бронзові нагороди мало вітшала росіяни, бо вони не отримали півфіналу на чемпіонаті світу.

Збірна України фінішувала шостою. Що ж не надто скромний результат для такої команди, як наша. Маючи досить сильний підбір гравців, вона в окремих матчах мала вигляд школяра. Особливо в матчах з росіянами.

А тим часом завершився перший тур чемпіонату країни серед жіночих команд. П'ять клубів змагалися в Тернополі. Лідерами стали дитячкині Одеси, які виграли всі матчі. Такі ж успіхи і у «Орбіта-ЗАС» (Запоріжжя), яка виступала в іншій підбірці (Єнергоград). Тернопіль у чемпіонаті перерва до 22 листопада.

Реклама

УВАЖАЄМЬЕ ДАМЫ И ГОСПОДА

Фирма E.M. Industrie Consulting und Handels GmbH

приглашает Вас посетить стенд фирмы в павильоне №2 на выставке

«ДЕРЕВООБРАБОТКА - 93», которая состоится в Киеве по адресу: г. Киев, ул. Большая Житомирская, 35.

На выставке будет представлено купила ведущих фирм Германии производителей деревообрабатывающего оборудования

«Маслак Вайннг АГ», «Вюрст Унд Дитц Шварцбург», «Лойко», «Герард Ко», «Роберт Хильдебранд».

Будем рады видеть Вас на нашем выставочном стенде.

Голос України

ЗАСНОВНИК —
ВЕРХОВНА РАДА
УКРАЇНИ
ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколлеги: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, Б. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34,
© Рухоміс на поштовому — 441-89-44.
© Листуватися з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатець.

★ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
★ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російською мовами.
Індекс 60955.
Загальний тираж 81932.

Комбінат друку видавництва «Преса України».
252047, Київ-47, проспект Перемоги, 58.
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Зам. 0311174.

1, 4, 5 сторінки надруковано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».